



DEPARTMENT FOR ENVIRONMENT, FOOD AND RURAL AFFAIRS
SCOTTISH EXECUTIVE ENVIRONMENT AND RURAL AFFAIRS DEPARTMENT
NATIONAL ASSEMBLY FOR WALES

EXPORT OF HORSES TO REPUBLIC OF SERBIA
IZVOZ KONJA REPUBLIKU U SRBIJU

No/ Broj

HEALTH CERTIFICATE
ZDRAVSTVENO UVERENJE

EXPORTING COUNTRY: UNITED KINGDOM (GREAT BRITAIN)
ZEMLJA IZVOZNIK: UJEDINJENO KRALJEVSTVO (VELIKA BRITANIJA)

COMPETENT SERVICE: OFFICIAL VETERINARIAN
KOMPETENTNA SLUŽBA: SLUŽBENI VETERINAR

I. Identification of the animal/ Identifikacija životinje

Name/Ime	Breed/Rasa	Age/ Starost	Colour/ Boja	Sex/ Pol

A full description using the sketch on page 4 MUST be completed. Whorls on head and neck must be described in the narrative and indicated by a small cross (x) / MORA se popuniti detaljni opis prema slici na strani 3. Linije na glavi i vratu treba opisati i obeležiti sa malim x.

II. Origin of the animal/Poreklo životinje

- (a) Name and address of exporter/Ime i adresa izvoznika:
- (b) Address of premises where the animal was examined/Adresa mesta porekla gde je životinja bila pregledana:

III. Destination of the animal/Mesto u koje se životinja šalje

- (a) Name and address of consignee/Ime i adresa primaoca:
- (b) Means of transportation/Vrsta prevoznog sredstva:

IV. Health Information/Zdravstveni podaci

I, the undersigned, certify that the animal described above meets the following requirements/ Ja, dole potpisani, potvrđujem da gore opisana životinja ispunjava sledeće uslove:

- a) On (date), I examined the said animal and found it to be healthy and free from clinical signs of infectious or contagious diseases and in my opinion fit to travel/dana. (datum) pregledao sam navedenu životinju i ustanovio da je zdrava i ne poka zuje kliničke tragove zaraznih i infektivnih bolesti i po mom mišljenju sposobna je za putovanje.

b) A written declaration has been received from the owner*/representative of the owner* stating that the said animal has been resident in the European Union during the last 6 months/pismena izjava zaprimljena je od vlasnika*/zastupnika vlasnika* u kojoj se navodi da je pomenuta životinja boravila u Evropskoj Uniji u poslednjih 6 meseci.

c) Great Britain is officially free from African horse sickness, Venezuelan equine encephalomyelitis, vesicular stomatitis, dourine and glanders and Japanese encephalitis has not been recorded/ U Velikoj Britaniji službeno nema afričke konjske bolesti, venezuelanskog konjskog encefalomijelitisa, vesikularnog stomatitisa, durine i sakagije, a japanski encefalitis nije zabeležen.

d) No case of Borna disease in horses and ruminants or surra has been recorded in Great Britain during the past 6 months/u poslednjih 6 meseci u Velikoj Britaniji nije zabeležen ni jedan slučaj Borna bolesti konja i preživara ni slučaj sure.

e) During the past 12 months vaccination against African horse sickness or Venezuelan equine encephalomyelitis has not been carried out in Great Britain/u poslednjih 12 meseci u Velikoj Britaniji nije izvršena vakcinacija protiv afričke konjske bolesti ni venezuelanskog konjskog encefalomijelitisa.

f) No case of equine influenza, brucellosis, equine infectious anaemia, equine herpes virus infection (equine viral rhinopneumonitis and equine viral abortion), equine piroplasmiasis, horse pox and horse mange has been confirmed on the premises of origin during the past 6 months/u poslednjih 6 meseci nije zabeležen ni jedan slučaj influence konja, bruceloze, konjske infektivne anemije, virusne zaraze konjskog herpesa (virusni rinopneumonitis konja i virusni pobačaj konja), konjske piropilazmoze, konjskih boginja i šuge konja.

g) On (date), being within 21 days of export, a blood sample taken from the said animal was sent to the Veterinary Laboratories Agency laboratory, Weybridge, where it was submitted to the microscopic agglutination test (MAT) for Leptospirillum interrogans (serovars canicola, icterohaemorrhagiae, sejiro, mitis, australis, grippotyphosa and bataviae), with a negative result (negative is less than 50% agglutination at 1:100) / dana (datum), unutar 21 dana od izvoza, uzet je uzorak krvi pomenute životinje i odaslan u laboratoriju Veterinary Laboratories Agency, Weybridge, gde je podvrgnut mikroskopskom aglutacionom testu (MAT) za Leptospirillum interrogans (serovars canicola, icterohaemorrhagiae, sejiro, mitis, australis, grippotyphosa i bataviae), sa negativnim rezultatom (negativno znači manje od 50% aglutinacije na 1:100).

h) On (date), being within 21 days of export, a blood sample taken from the said animal was sent to the Veterinary Laboratories Agency laboratory, Weybridge, where it was submitted to the immunodiffusion (Coggins) test for equine infectious anaemia with a negative result/dana (datum), unutar 21 dana od izvoza, uzet je uzorak krvi pomenute životinje i odaslan u laboratoriju Veterinary Laboratories Agency, Weybridge, gde je podvrgnut imunodifuzionom (Coggins) testu za konjsku infektivnu anemiju, sa negativnim rezultatom.

j) On (date), being within 21 days of export, a blood sample taken from the said animal was sent to the Veterinary Laboratories Agency laboratory, Weybridge, where it was submitted to the complement fixation test (CFT) for glanders with a negative result at a dilution of 1 in 10/dana (datum), unutar 21 dana od izvoza, uzet je uzorak krvi pomenute životinje i odaslan u laboratoriju Veterinary Laboratories Agency, Weybridge, gde je podvrgnut testu za vezivanje komplimentata na sakagiju (CFT), sa negativnim rezultatom;

k) the said horse shows no clinical signs of contagious equine metritis (CEM) and it does not come from a holding where there has been any suspicion of CEM during the past 2 months and it has not had contact indirectly or directly through coitus with equidae infected or suspected of CEM/pomenuti konj ne pokazuje nikakve kliničke tragove zaraznog konjskog metritisa (CEM) i ne dolazi sa imanja za koje se sumnjalo da postoje slučajevi CEM-a u poslednja 2 meseca i nije bio u indirektnom ni direktnom kontaktu preko koitusa sa konjem koji je zaražen ili se sumnja da je zaražen CEM-om.

l) To the best of my knowledge, the said animal has not been in contact with equidae suffering from an infectious or contagious disease within the past 15 days prior to export/prema mojim saznanjima, pomenuta životinja nije bila u kontaktu sa konjem obolelim od infektivne ili zarazne bolesti u poslednjih 15 dana pre izvoza.

m) I have received a written declaration from the exporter*/representative of the owner* stating that/Dobio sam pismene izjave izvoznika*/zastupnika vlasnika* u kojima se navodi da će:

- i) the said horse will be transported directly from the premises of dispatch to the premises of destination without coming into contact with other equidae not of the same health status, in a vehicle cleansed and disinfected in advance with a disinfectant approved by DEFRA/
navedeni konj biti transportovan direktno iz mesta porekla do mesta odredišta bez dolaska u kontakt sa drugim konjima koji nisu istog zdravstvenog stanja, u vozilu unapred očišćenom i dezinfikovanom sredstvom odobrenim od DEFRA-e;
- ii) the transportation will be effected in such a way that the health and welfare of the said animal can be protected effectively/transport biti izvršen tako da će zdravlje i dobrobit navedene životinje biti delotvorno zaštićeni;
- iii) all forage and bedding that accompanies the horse during transport will have originated in Great Britain, which is free from African horse sickness/hrana i prostirka koja se upućuje sa konjem pri transportu poticati iz Velike britanije, u kojoj nema afričke konjske bolesti.

n) This certificate is valid for 10 days. In the case of transport by ship, the period of validity is extended by the duration of the voyage/Ova potvrda važi 10 dana. U slučaju transporta brodom, vreme važenja se produžuje za vreme trajanja putovanja.

* Delete as appropriate/*Pre crtati po potrebi

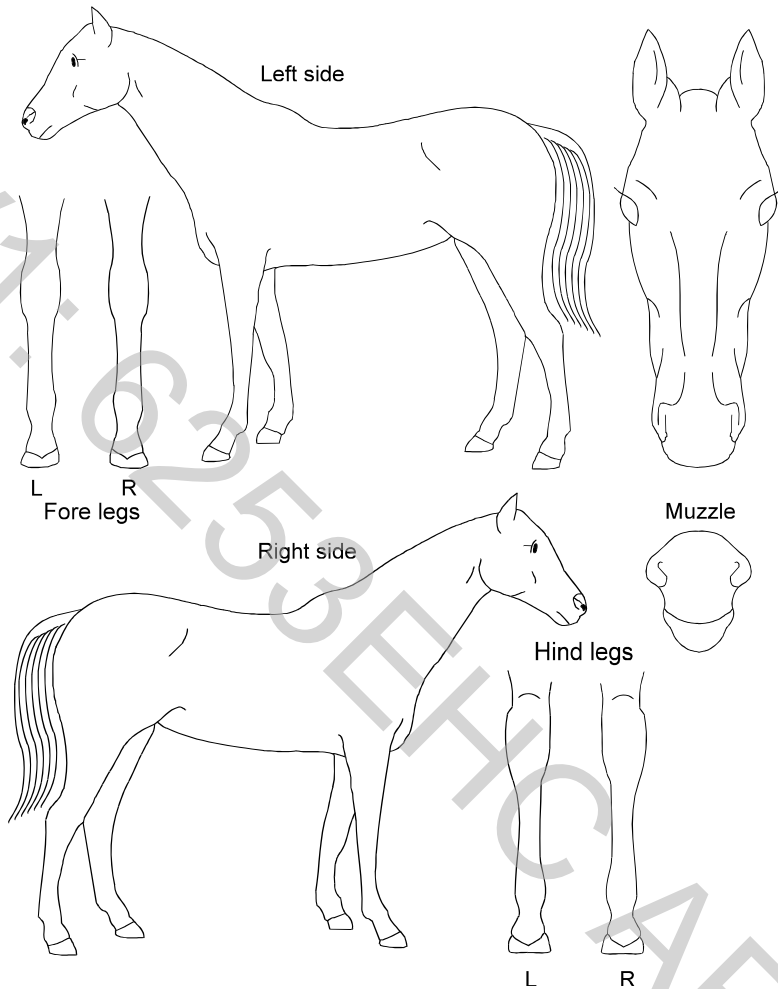
OFFICIAL VETERINARIAN Stamp: /
Pečat SLUŽBENOG VETERINARA:

Signed: /Potpis:MRCVS

Name in block letters: /
Ime štampanim slovima:

Date/Datum

.....
Official Veterinarian/ Službeni veterinar



INSTRUCTIONS

EITHER complete silhouette and description OR enter number of passport/identification certificate

- White markings to be shown in red.
- Mark the diagram with the exact position of any distinguishing marks, scars or brands. Brands to be drawn in position. Scars to be marked and indicated with an arrow (→).
- Whorls should be marked with a cross(X).
- Stars or blazes on the face and any other marking to be drawn in on the diagrams showing position and shape as accurately as possible.
- Please ensure that the diagram and the written description agree.
- If no markings, this fact should be stated.

Stamp
Date

Name	Breed	Colour	Age	Sex
Head/Neck				
Limbs LF				
RF				
LH				
RH				
Body				
Acquired marks (scars, tattoos etc)				

The horse certified on this health certificate is as described in horse passport/identification certificate number:.....

Signature:.....RCVS Official Veterinarian

.....NAME IN CAPITALS